

deve favorecer a carne. Toda a Lei consiste no amor. O Espirito vence a carne. Quaes sejam os vícios carnaes. Quaes os fructos do Espirito.

TENDE vos firmes, e não vos mettais outra vez debaixo do jugo da escravidão.

2 Olhai que eu Paulo vos digo: que se vos fazeis circumcidar, Christo vos não aproveitará nada.

3 E de novo protesto a todo o homem que se circumcida, que está obrigado a guardar toda a Lei.

4 Vós estais de Christo os que vos justificais pela Lei: descahistes da graça.

5 Porque nós aguardamos pelo Espirito a esperança da justiça pela fé.

6 Porque em Jesu Christo nem a circumcisão val alguma cousa, nem o prepucio: mas sim a fé, que obra por caridade.

7 Vós corrieis bem: quem vos impedia que não obedecesseis á verdade?

8 Esta persuasão não vem daquelle, que vos chamou.

9 Hum pouco de fermento altera toda a massa.

10 Eu confio de vós no Senhor, que não tereis outros sentimentos: mas o que vos inquieta, quem quer que elle seja, levará sobre si a condemnação.

11 E quanto a mim, irmãos, se eu ainda prego a circumcisão: a que fim padeço eu ainda perseguição? Logo está tirado o escandalo da Cruz.

12 Oxalá que também forão cortados os que vos inquietão.

13 Porque vós, irmãos, haveis sido chamados á liberdade: cuidai só em que não deis a liberdade por occasião da carne, mas servi-vos huns aos outros pela caridade do Espirito.

14 Porque toda a Lei se encerra neste só preceito: Amarás ao teu proximo como até mesmo.

15 Se vós porém vos mordeis, e vos devorais huns aos outros: vede não vos consumais huns aos outros.

16 Digo-vos pois: Andai segundo o espirito, e não cumprireis os desejos da carne.

17 Porque a carne deseja contra o espirito: e o espirito contra a carne: porque estas cousas são contrarias entre si: para que não façais todas aquellas cousas que quereis.

18 Se vós porém sois guiados pelo Espirito, não estais debaixo da Lei.

19 Mas as obras da carne estão patentes: como são a fornicção, a impureza, a dishonestidade, a luxuria,

20 A idolatria, os empenhamentos, as inimizades, as contendas, os zelos, as iras, as brigas, as discordias, as seitas,

21 As invejas, os homicidios, as bebedices, as glotonerias, e outras cousas semelhantes, das quaes eu vos declaro, como já

[PORT. TEST.]

vos disse: que os que taes cousas commettem, não possuirão o Reino de Deos.

22 Mas o fructo do Espirito he: a caridade, o gozo, a paz, a paciencia, e benignidade, a bondade, a longanimidade,

23 A mansidão, a fidelidade, a modestia, a continencia, a castidade. Contra estas cousas não ha Lei.

24 E os que são de Christo, crucificarão a sua propria carne com os seus vícios, e concupiscencias.

25 Se nós vivemos pelo Espirito, conduzamo-nos tambem pelo Espirito.

26 Não nos façamos cubiçosos da vangloria, provocando-nos huns aos outros, tendo inveja huns dos outros.

CAPITULO VI.

Devem-se advertir os que peccão: soffrerem-se huns aos outros: não se estimar hum a si mesmo. Cada hum ha de recolher, conforme tiver semeado. Paulo se não gloria se não em Jesu Christo crucificado. A graça não consiste nem na circumcisão, nem na incircumcisão.

IRMÃOS, se algum como homem for surprehendido ainda em algum delicto, vós-outros, que sois espirituaes, admoestai ao tal com espirito da mansidão: tu considera-te a ti mesmo não sejas tambem tentado.

2 Levai as cargas huns dos outros, e desta maneira cumprireis a Lei de Christo.

3 Porque se algum tem para si que he alguma cousa, não sendo nada, elle mesmo a si se engana.

4 Mas prouve cada hum a sua obra, e então terá gloria em si mesmo sómente, e não em outro.

5 Porque cada hum levará a sua carga.

6 E o que he catequizado na palavra, reparta de todos os bens com o que o doutrina.

7 Não queirais errar: de Deos não se zomba.

8 Porque aquillo que semear o homem, isso tambem segará. Por quanto o que semêa na sua carne, da carne tambem segará corrupção: mas o que semêa no Espirito, do Espirito segará a vida eterna.

9 Não nos cansemos pois de fazer bem; porque a seu tempo segaremos, não desfalecendo.

10 Logo em quanto temos tempo, façamos bem a todos, mas principalmente aos domesticos da fé.

11 Vede que carta vos escrevi de minha propria mão.

12 Porque todos os que querem agradar na carne estes vos obrigão a que vos circumcideis, só por não padecerem elles a perseguição da Cruz de Christo.

13 Porque esses mesmos, que se circumcidão, não guardão a Lei: mas querem que vós vos circumcideis, para se gloriarem na vossa carne.

14 Mas nunca Deos permita que eu me glorie, senão na Cruz de nosso Senhor Jesu Christo: por quem o Mundo está crucificado para mim, e eu crucificado para o Mundo.

15 Porque em Jesu Christo nem a circuncisão, nem a incircuncisão valem nada, mas o ser huma nova creatura.

16 E a todos os que seguirem esta regra, paz, e misericordia sobrelles, e sobre o Israel de Deos.

17 Quanto ao mais ninguem me seja molesto: porque eu trago no meu corpo as marcas do Senhor Jesus.

18 A graça de nosso Senhor Jesu Christo, irmãos, assista no vosso espirito. Amen.

EPISTOLA DE S. PAULO APOSTOLO AOS EFESIOS.

CAPITULO I.

Louva Paulo a Deos pelas graças, que nos fez por seu Filho; em nos predestinar para gloria sua; em nos encher de sabedoria; em nos revelar, que por Jesu Christo restaurou elle todas as cousas no Ceo, e na terra; que no Espirito Santo nos foi dado hum penhor da herança, que esperamos. A grandeza do poder de Deos mostrada na conversão dos Efésios, e na Resurreição de Jesu Christo. Elle he sobre todos os Anjos do Ceo, e he Cabeça de toda a Igreja.

PAULO Apostolo de Jesu Christo por vontade de Deos, a todos os Santos, que ha em Efeso, e fiéis em Jesu Christo.

2 Graça seja a vós-outros, e paz da parte de Dcos nosso Pai, e da do Senhor Jesu Christo.

3 Bemdito o Deos, e Pai de nosso Senhor Jesu Christo, que nos abençoou com toda a benção espiritual em bens celestiaes em Christo,

4 Assim como nos elegio nelle mesmo antes do estabelecimento do Mundo, pelo amor que nos teve, para sermos santos e immaculados diante de seus olhos.

5 O qual nos predestinou para sermos seus filhos adoptivos por Jesu Christo em crédito de si mesmo: por hum puro effeito da sua benevolencia,

6 Em louvor, e gloria da sua graça, pela qual elle nos fez agradaveis a si em seu amado Filho.

7 No qual nós temos a redempção pelo seu sangue, a remissão dos peccados, segundo as riquezas da sua graça,

8 A qual elle derramou em abundancia sobre nós, enchendo-nos de toda a sabedoria, e de prudencia:

9 A fim de nos fazer conhecer o segredo da sua vontade, segundo o seu beneplacito, que havia proposto em si mesmo,

10 Para restaurar em Christo todas as cousas na dispensação do cumprimento dos tempos, assim as que ha no Ceo, como as que ha na terra, nelle mesmo:

11 Nelle he tambem que a herança nos

cahio como por sorte, sendo predestinados pelo decreto daquelle, que obra todas as cousas segundo o conselho da sua vontade:

12 Para que sejamos o motivo do louvor da sua gloria nós, que antes haviamos esperado em Christo:

13 No qual tambem vós esperastes, quando ouvistes a palavra da verdade, (o Evangelho da vossa salvação) e havendo crido nelle, fostes sellados com o Espirito Santo, que fôra promettido.

14 O qual he o penhor da nossa herança, para redempção da possessão adquirida, em louvor da gloria d'elle mesmo.

15 Por isso eu tambem tendo ouvido a fé, que vós tendes no Senhor Jesus, e o amor para com todos os Santos,

16 Não cesso de dar graça a Deos por vós, fazendo memoria de vós nas minhas orações:

17 Para que o Dcos de gloria, o Pai de nosso Senhor Jesu Christo, vos dê o Espirito de sabedoria, e de luz, para o conhecerdes:

18 Para que elle esclareça os olhos do vosso coração, em ordem a que vós conheçais qual he a esperança, a que elle vos chamou, e quaes as riquezas, e a gloria da herança, que elle prepara aos Santos.

19 E qual he a suprema grandeza do poder, que elle exercita em nós, os que cremos, pela força toda poderosa da sua operação,

20 A qual effeituou em Christo resuscitando-o dos mortos, e pondo-o á sua mão direita no Ceo:

21 Sobre todo o Principado, e Potestade, e Virtude, e Dominação, e sobre todo o nome, que se nomêa, não só neste seculo, mas ainda no futuro.

22 E lhe metteo debaixo dos pés todas as cousas: e o constituiu a elle mesmo Cabeça de toda a Igreja,

23 Que he o seu corpo, e o inteiro complemento daquelle, que cumpre tudo em todas as cousas.

CAPITULO II.

Nós estavamos mortos pelo peccado. Deos nos resuscitou, e elevou ao Ceo com Jesu Christo. A sua graça nos salvou pela